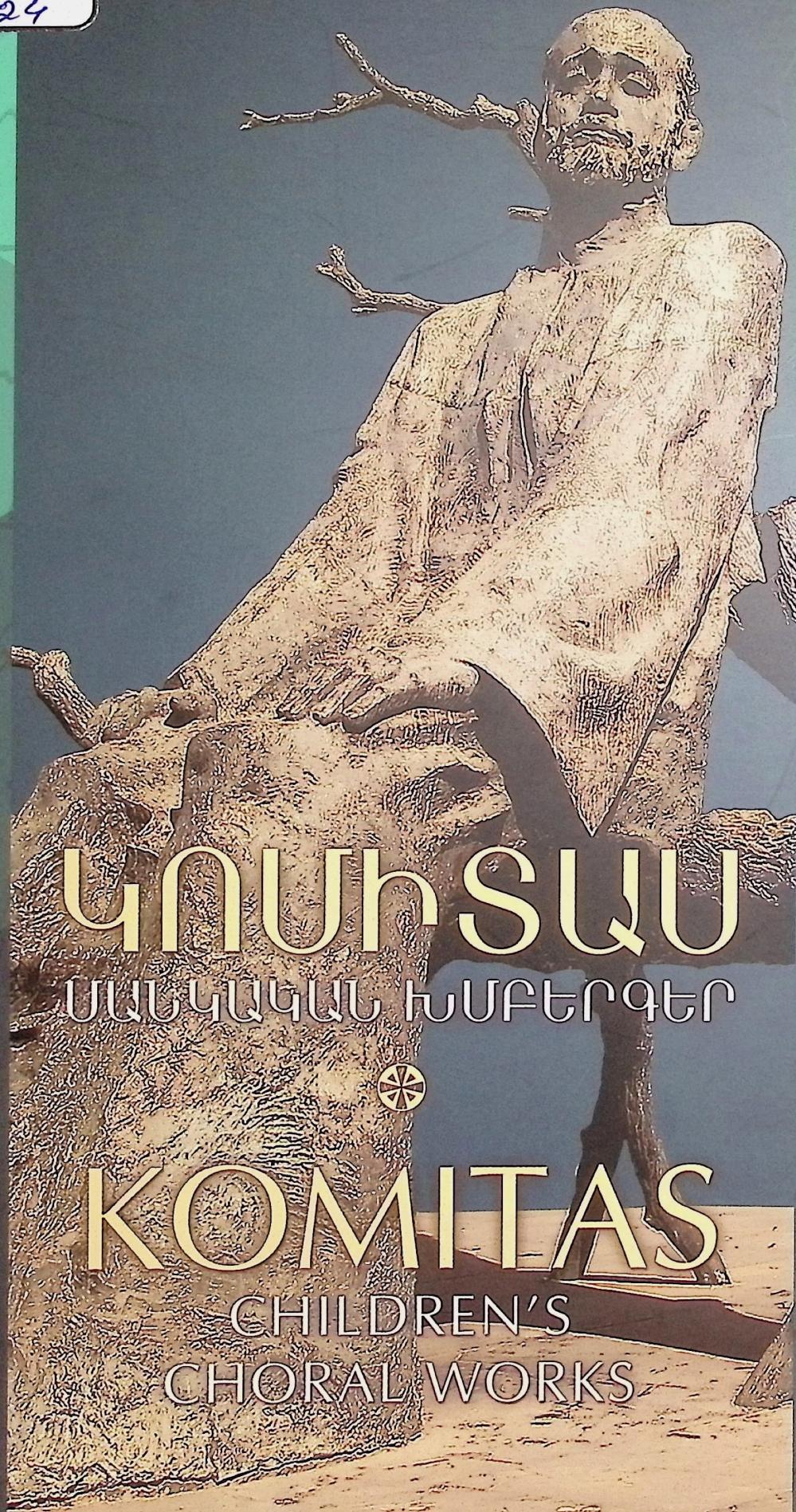


XOP
K-63
39324





Միավորված ազգերի
կրթության, գիտության
և մշակույթի
կազմակերպություն

Կոմիտաս Վարդապետի
ծննդյան 150-ամյակ
Նշվում է ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի հետ համատեղ

ԿՈՄԻՏԱՍ KOMITAS

150

MUSICAL SOCIETY OF ARMENIA

KOMITAS

CHILDREN'S
CHORAL WORKS

YEREVAN
TIGRAN METS
2019

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

ԿՈՄԻՏԱՍ

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԳԵՐ

ԵՐԵՎԱՆ
ՏԻԳՐԱՆ ՄԵԾ
2019



ՀՏ 784.6
ԳՄԴ 85.314
Կ 685

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ Է ՀՀ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ, ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ, ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ԵՎ ՍՊՈՐՏԻ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏՎԵՐՈՎ

Կազմող և խմբագիր՝ Արտաշես Բաբուրյան

Կոմիտաս
Կ 685 Սանկական խմբերգեր/ Կոմիտաս; Կազմող և խմբագիր՝ Ա. Բաբուրյան.- Եր.:
Տիգրան Մեծ, 2019.- 48 էջ:

ՀՏ 784.6
ԳՄԴ 85.314



ԵՐԿՈՒ ԽՈՍՔ

Բազմաշերտ է մեր ժողովրդի երաժշտական մշակույթը իր զարգացման տարրեր փուլերում: Հայ երգչախմբային արվեստը, որ սկիզբ է առել անհամեմատ ավելի ուշ շրջանում, սերտորեն կապված է մեր ժողովրդի ընդհանուր և առանձնապես երաժշտական մշակույթի հետ և բխում է նրանից: Ոչ մի գիրք, ոչ մի կտավ չեն կարող արտահայտել մեր ազգային նկարագիրն այսքան հարազատորեն և այսպես ճիշտ, ինչպես անում են այն զարմանալի երգերը, որ մի բառով կոչվում է կոմիտասյան:

Հայ երաժշտական արվեստի պատմության մեջ Կոմիտասը երևույթ էր: Եվ իր երգերի մեջ գծագրվում է մեր անցած ճանապարհը՝ գողթան մեղեդիներից մինչև քրիստոնեություն, V դարի սահակ-մեսրոպյան նորաստեղծ շարականներից, մինչև Նարեկյան մեր անզուգական հոգևոր գանձերն ու տաղերը: Հազարամյակներ ապրող մեր ժողովրդի մեղեդիացած պատմությունը, նրա անցած ճանապարհի կենսափիլիսոփայությունը, անսպառ հարատությունն ու հմայքը, ուժն ու էությունն ունեն կոմիտասյան երգերը: Կոմպոզիտոր և ազգագրագետ, գիտնական և երգիչ, խմբավար և մանկավարժ՝ նա իր բազմակողմանի գործունեությամբ հսկայական դեր խաղաց մեր ժողովրդի մշակույթի գրեթե բոլոր ոլորտների զարգացման գործում:

Հայ մեծ երաժշտագետը լինելով նաև մեծ մանկավարժ, մշտապես իր ուշադրության կենտրոնում էր պահում դպրոցականների գեղարվեստական դաստիարակության հարցերը: Կոմիտասի գրավոր ժառանգության ուսումնասիրություններից երևում է, որ այդ գործում ամենակարևոր դերը նա հատկացրել է ժողովրդական երաժշտությանը և իր ծայնագրած ու մշակած հայ ժողովրդական երգերի մի մասը պարզ ներդաշնակել է հատկապես մանկական երգչախմբերի համար: Իր այդ դաշնակումները Կոմիտասը բազմիցս կատարել է Էջմիածնի Գևորգյան ճեմարանի երգչախմբում, դասարանական երգեցողության ժամանակ, ինչպես նաև՝ Պոլսի դպրոցներում:

Կոմիտաս-բանաստեղծը մեզ նվիրական ու ծանոթ նույն անունն է, մարդ՝ ով տվյալ դեպքում ոչ թե երգում է, այլ խոսում է մեզ հետ: Խոսում է ծառերի ու ծաղիկների հետ, իր խոհերի մասին՝ քնության, կյանքի գեղեցկությունների, մարդկային կարուի, երազանքների, ջերմության և վերջապես խոսում է Տիրոջ հետ, և այն ամենի մասին, որ կարող է խոսել մարդը, երբ մնում է ինքն իր հետ:

2019 թվականը կոմիտասական է: Ժամանակակից հայ դասական երաժշտության հիմնադրի՝ Կոմիտասի 150-ամյա հորելյանն է:

Հորելյանն ընդգրկված է ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի հոչակավոր մարդկանց և կարևոր իրադարձությունների՝ 2019 թվականի օրացույցում:

Հայաստանի երաժշտական ընկերության նախագահ՝
Արոքի Տավիթ Ղազարյան

ՀԱՅՐ ՄԵՐ

HAYR MER

Խոսք՝ Կոմիտասի

Խոսելով (ազակ չափով)
Lamentoso (*tempo rubato*)

The musical score consists of four staves of music for voice. The first staff starts with *mp*, the second with *p*, the third with *mp*, and the fourth with *mf*. The lyrics are written below each staff in both Armenian and English. The vocal range is mostly soprano.

Staff 1:

- Հայր մեր, տուր մեզ, տուր Քո շենորհ, լիուլի,
- Hayr mer, tur mez, tur Qo shé-norh, li - u - li,*

Staff 2:

- ամեն օր, Հայր մեր, կյանք տուր մեր մայրիկին,
- a - men or, Hayr mer, kyanq tur mer may - ri - kin,*

Staff 3:

- կյանք տուր մեր հայրիկին, Հայր մեր, մեզ պահե Քո Աջով,
- kyanq tur mer hay - ri - kin, Hayr mer, mez pa - he Qo a - chov,*

Staff 4:

- մեզ օրինե Սուրբ Խաչօվ, Հայր մեր, Դու պահապան մեր...
- mez orh - ne Surb Kha - chov, Hayr mer, Du pa - ha - pan mer...*

molto ritenuto

Հայր մեր,
Տուր մեզ, տուր Քո շենորհ,
Լիովի, ամեն օր.
Հայր մեր,
Կյանք տուր մեր մայրիկին,
Կյանք տուր մեր հայրիկին,
Հայր մեր,
Մեզ պահե Քո Աջով,
Մեզ օրինե Սուրբ Խաչօվ,
Հայր մեր,
Դու պահապան մեր..

[Գրված է Մեծ Եղեռնի օրերին]

ՈՎ ՄԵԾԱՏԱՆՉ ԴՈՒ ԼԵԶՈՒ OV METSASQANCH DU LEZU

Գովական

Lodativo

Մեղմ և խորհուավոր
Piano, ma rilevante

քննուց
dolce

անուշիկ
tenero

սրբագեղուն
con passione

Կաթողին
Patetico $\text{♩} = 68$
սերպին և սահնուն
scorrevole e cresc

սերդիվ և սահնուն
scorrevoile e cresc

այն նախ ըգ-քեզ
ayn nakh ezh-qez

թո-թո-վելս,
tho-tho-vels,

դեր իմ մետ-քեն
der im met-ken

չե ե-լեր:
che ye-ler.

համարդ տառ պելս
con alterezza

հայր-հայր և մատածկով
marcando e penseroso

կարուկով
con tenerezza

հասկաղելով
con fermo

այն նախ ըգ-քեզ
ayn nakh ezh-qez

թո-թո-վելս,
qez tho-tho-vels,

դեր իմ մետ-քեն
der im met-ken

չե ե-լեր:
che ye-ler.

սերդիվ և սահնուն
scorrevoile e cresc

Սրտակոչ

Di cuore

սերդիվ, պայծառ և կրակով
scorrevoile, splendido e con fioco

վեհ և լեցուն
sublime e con piena passione

<img alt="Musical score for the third section of the song. It consists of four staves of music in common time with a key signature of one flat. The lyrics are in Armenian and Italian. The first staff starts with 'կեաց միշտ լե-զուտ' (kyatz misht le-zud). The second staff starts with 'իմ հայկ-ար-ժան' (im hayk ar-zhan). The third staff starts with 'կեաց ծաղ-կա-լից' (kyatz tsagh ka-litz). The fourth staff starts with 'ծաղ - կա-վետ:' (tsagh ka - vet). The fifth staff continues the lyrics with 'կեաց միշտ լե-զուտ' (kyatz misht le-zud), 'իմ հայկ-ար-ժան' (im hayk ar-zhan), 'կեաց ծաղ-կա-լից' (kyatz tsagh ka-litz), and 'ծաղ - կա-վետ:' (tsagh ka - vet). The sixth staff concludes with 'վեհ և պայծառանալով'
sublime e splendido

կեաց միշտ լե-զուտ
kyatz misht le-zud

իմ հայկ-ար-ժան
im hayk ar-zhan

կեաց ծաղ-կա-լից
kyatz tsagh ka-litz

ծաղ - կա-վետ:
tsagh ka - vet.

վեհ և լեցուն
sublime e con piena passione

կեաց միշտ լե-զուտ
kyatz misht le-zud

իմ հայկ-ար-ժան
im hayk ar-zhan

կեաց ծաղ-կա-լից
kyatz tsagh ka-litz

ծաղ - կա-վետ:
tsagh ka - vet.

վեհ և պայծառանալով
sublime e splendido

կեաց միշտ լե-զուտ
kyatz misht le-zud

հայկ-ար-ժան
hayk ar-zhan

ծաղ-կա-լից
tsagh ka-litz

ծաղ - կա-վետ:
tsagh ka - vet.

ԵՍ ԼԵՏՑԻ ՄԻ ԱՆՈՒՇ ԶՎՅՆ YES LĚSETZI MI ANUSH DZAYN

Eruqniū
Sognando

փայլուն աշխուժով
splendido con animazione

ԿՐԵՄԱԳԻՆ
con tristezza

The musical score consists of three staves of music. The top staff has lyrics in Armenian: "փայ - լեց նը - շույլ" (pay - lets ne - shuyl), "ու - րա - խու - թյան." (u - ra - khu - thyan,), "բայց ափ-սոս." (baytz ab - sos,), "որ" (vor), and "ե - րազ էր:" (ye - raz er.). The middle staff has lyrics: "բայց ափ-սոս." (baytz ab - sos,), "որ" (vor), and "ե - րազ էր:" (ye - raz er.). The bottom staff has lyrics: "փայ - լեց նը - շույլ" (pay - lets ne - shuyl), "ու - րա - խու - թյան." (u - ra - khu - thyan,), "բայց ափ-սոս." (baytz ab - sos,), "որ" (vor), and "ե - րազ էր:" (ye - raz er.). The music is in common time, with a key signature of one sharp.

Ես լրսեցի մի անուշ ծայն.
Իմ ծերացած մոր մոտ էր, –
Փայլեց Նշովյ ուղախության,
Շայց ակսոն, որ երազ էր:

Եվ մեղեդին տխուր, մայրենի
Հշեց մանկության օրեր,
Մորըս համբույյն ես ըզգացի,
Ա'ս, ափսոս, որ երազ էր:

Կարկաչահոս աղբյուրն այնտեղ
թափալում էր մարգարիտ. –
Նա հըստակ էր որպես բյուրեղ,
Այն երազ էր ցնորամիտ:

Կըրծքին սեղմեց կարոտագին,
Աչքերս սրբեց – շատ թաց էր,
Բայց արտասուլք գնում էին...
Ա՛խ, ալդ ինչո՞ւ երազ էր...

ԱՌԱ, ՄԱՐԱԼ ԶԱՆ
AKH, MARAL JAN

Con desiderio

Դանդաղ, ազատ չափով, զգացված

ԱՇԽ, մարալ ջան,
Կոկոնս թոռնած մնաց,
Ջան, գյարալ ջան,
Սիրտս կրակած մնաց:

Ա՛խ, մարալ ջան,
Ինչ անեմ իմ ապրելը,
Ջան, զյարալ ջան,
Իմ աչքերը թաց մնաց:

ԱՆՁԻՆՔ ՆՈՒԻՐԵԱԼ
Վասն աղջնակների երգչախմբի
ANDZINQ NĒVIRYAL

Դանդաղ, զգացմունքով

Lento, con anima

Sheet music for three voices (I, II, III) in common time, key signature one flat.

Section 1:

I Ան - ձինք նը - փիր - եալք սի - րոյն Քրիս - տո - սի,
 An - dzinq ně - vir - yalq si - royn Qris - to - si,

II Ան - ձինք նը - փիր - եալք սի - րոյն Քրիս - տո - սի,
 An - dzinq ně - vir - yalq si - royn Qris - to - si,

III Ան - ձինք նը - փիր - եալք սի - րոյն Քրիս - տո - սի,
 An - dzinq ně - vir - yalq si - royn Qris - to - si,

Երկ - նա - տր նա - հա - տակք եւ կու - սանք ի - մաս - տունք,
 yerk - na - vor na - ha - takq yev ku - sanq i - mas - tunq,

Երկ - նա - տր նա - հա - տակք եւ կու - սանք ի - մաս - տունք,
 yerk - na - vor na - ha - takq yev ku - sanq i - mas - tunq,

ի պար - ծա - նըս ձեր բարձ - րաց - եալ տո - նէ
 i par - tsa - něs dzer bardz - ratz - yal to - ne

ի պար - ծա - նըս ձեր բարձ - րաց - եալ տո - նէ
 i par - tsa - něs dzer bardz - ratz - yal to - ne

Մայր Սի - ովն դըս - տե - րօքն իւ - րովք
 Mayr Si - ovn děs - te - roqn iu - rovq

Մայր Սի - ովն դըս - տե - րօքն իւ - րովք
 Mayr Si - ovn děs - te - roqn iu - rovq

Մայր Սի - ովն դըս - տե - րօքն իւ - րովք
 Mayr Si - ovn děs - te - roqn iu - rovq

13

13

Հոհիսի - մե
Hripp - si me

մեծ խոր - հուրդ
mets khor - hurd

Եւ ա - նոն
yev a - nun

ցան - կա - լի,
tzan - ka - li,

Հոհիսի - մե
Hripp - si me

մեծ խոր - հուրդ
mets khor - hurd

Եւ ա - նոն
yev a - nun

ցան - կա - լի,
tzan - ka - li,

Հոհիսի - մե
Hripp - si me

մեծ խոր - հուրդ
mets khor - hurd

Եւ ա - նոն
yev a - nun

ցան - կա - լի,
tzan - ka - li,

ըն - ծայ - եալ
én - tsay - yal

ի յերկ - րի
i yerk - ri

Եւ դաս - եալ
yev das - yal

ընդ հրեշ - տակս,
énd hresh - taks,

ըն - ծայ - եալ
én - tsay - yal

ի յերկ - րի
i yerk - ri

Եւ դաս - եալ
yev das - yal

ընդ հրեշ - տակս,
énd hresh - taks,

Ե - դեր
ye - gher

օ - րի - նակ
o - ri - nak

սըր - բու - թեան
sér - bu - thyan

կու - սա - նաց
ku - sa - natz

Ե - դեր
ye - gher

օ - րի - նակ
o - ri - nak

սըր - բու - թեան
sér - bu - thyan

կու - սա - նաց
ku - sa - natz

29

վար - դա - պէ - տու - թիւն
var - da - pe - tu - thyun

ա - րանց
a - rantz

ար - դա - բնց:
ar - da - rotz.

վար - դա - պէ - տու - թիւն
var - da - pe - tu - thyun

ա - րանց
a - rantz

ար - դա - բնց:
ar - da - rotz.

վար - դա - պէ - տու - թիւն
var - da - pe - tu - thyun

ա - րանց
a - rantz

ար - դա - բնց:
ar - da - rotz.

ԼՈՒՏՆԱԿՆ ԱՆՌԻՇ

LUSNAKN ANUSH

*Հանդարդ, խաղաղ, մեղմ, գեղեցիկ
Andante placabile, venusto*

The musical score consists of four staves of music for two voices (I and II) and piano. The key signature is A major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '2'). The vocal parts sing in unison throughout the piece.

Staff I:

- Line 1: *Lus - nakan*, *a - nush,* *hovn*, *a - nush,* *vay,* *le,*
- Line 2: *Lus - nakan*, *a - nush,* *hovn*, *a - nush,* *vay,* *le,*
- Line 3: *le,* *le,* *le,* *vay,* *lo,* *lo,* *lo,* *lo,*
- Line 4: *le,* *le,* *le,* *vay,* *lo,* *lo,* *lo,* *lo,*
- Line 5: *Shi - na - ka - ni*, *quinn*, *w - nush,* *err - nek*
- Line 6: *Shi - na - ka - ni*, *quinn*, *w - nush,* *err - nek*
- Line 7: *en*, *o - rer*, *vor*, *kel*, *neneq*, *sa - rer:*
- Line 8: *en*, *o - rer*, *vor*, *kel*, *neneq*, *sa - rer:*

Staff II: The lyrics are identical to Staff I, corresponding to the vocal parts.

Հոտաղ եզներ կարածա,
Մաճկալ պառկեր՝ քունն անուշ:

Դաշտեր ձորեր մնջեր են,
Զրեր գլուխն՝ ծենն անուշ:

Հավքեր թռան իրենց բուն,
Բլրովի տաղն էր անուշ:

ՊԱՏՐԱՆՔ

Յողիս թիգետն
 Մի վայր, մի վեր
 Յուս ծովերով թիգելով
 Յողիս մի բնու
 Վեճայր անադն,
 Լուս հոգերով հոգելով ...

ԱՍՏԱԿԻ ԻՄ

Մին սերը պատեղին,
 Յու զերը պատեղին,
 Յողին շունչը փետինի
 Յողի կյանքը կարեցին:

Եվ Արևը լուսին օսրոնեն օսիւցամ,
 Եվ իմ հոգին Յողուդ ցողով շաշեցամ,
 Իմ պարիկին սերն ու քոյը, մին խոյը՝
 Ամստիրի մեջ, որուն կայօսի անհեցամ:

ԱՀԱ ԾԱԳԵՑ ԿԱՐՄԻՐ ԱՐԵՎ AHA TSAGETZ KARMIR AREV

Հանդարձ, թեթև, հարմար
Andante commodo

I

mf

Ա - հա ծա-գեց կար - միր ա - րն, տաք ու պայ-ծառ
A - ha tsa-gets kar - mir a-rev, taq u pay-tsař

է օ - րը. դ քա - շե - գեր,
e o - rě, de qa-she-tzeq,

II

mf

Ա - հա ծա-գեց կար - միր ա - րն, տաք ու պայ-ծառ
A - ha tsa-gets kar - mir a-rev, taq u pay-tsař

է օ - րը. դ քա - շե - գեր,
e o - rě, de qa-she-tzeq,

III

mf

Ա - հա ծա-գեց կար - միր ա - րն, տաք ու պայ-ծառ
A - ha tsa-gets kar - mir a-rev, taq u pay-tsař

է օ - րը. դ քա - շե - գեր,
e o - rě, de qa-she-tzeq,

mf

սի - րուն եզ - ներ, ա - ռաջ տա - րեք ա - րո - րը, ա - ռաջ տա - րեք ա - րո - րը:
si - run yez - ner, a - řaj ta - req a - ro - rě, a - řaj ta - req a - ro - rě.

mf

սի - րուն եզ - ներ, ա - ռաջ տա - րեք ա - րո - րը, ա - ռաջ տա - րեք ա - րո - րը:

mf

սի - րուն եզ - ներ, ա - ռաջ տա - րեք ա - րո - րը, ա - ռաջ տա - րեք ա - րո - րը:

Ահա ծագեց կարմիր արև,
Տաք ու պայծառ է օրը,
Դեկի, քաշեցեք, սիրուն եզներ,
Առաջ տարեք արորը:

Վարդ վարենք, ակոս փորենք,
Խոր ակոսներ հողի մեջ,
Սերմը ցանենք, որ հունձ հընձնենք,
Ցորեն դիզենք կայի մեջ:

Կըգա ձմեռ, մենք վախ չունինք,
Ուրախ կանցնի մեր օրը,
Ուտելու միշտ պաշար ունինք,
Լի և կուշտ է մեր փորը:

ԽՈՒՄԱՐ KHUMAR

Թժեթև, կալպակով
Licto

The musical score consists of three parts:

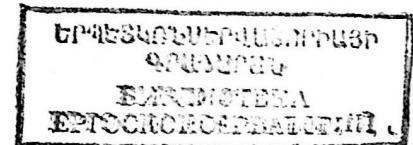
- Part I:** Two staves in 3/4 time, key of A major. Dynamics: *mp*, *f*. The lyrics are in Armenian and English, corresponding to the words in the vocal line.
- Part II:** Two staves in 3/4 time, key of A major. Dynamics: *mf*, *f*. The lyrics are in Armenian and English, corresponding to the words in the vocal line.
- Part III:** One staff in 3/4 time, key of A major. Dynamics: *f*, *mf*, *f* marcato. The lyrics are in Armenian and English, corresponding to the words in the vocal line.

Urthi phorber hawetjaput, hawentjusavgor, awowit hengutunut $\text{d} = 88$

Անուշ քընե երես բաց,
Հոպ, հոպ, հոպ պըտա դըմբա,
Սահակն եկավ՝ խելք գընաց,
Հեյ, հեյ, լավն է,
Հեյ, հեյ, լավն է:

Հաջոնց կալը բոլոր պար,
Խումար մեջը կիսաղար:

Գարնան բացվեց նոր լալա,
Խումար բերեց զոյգ բալա:



ՄԱՅՐԵՆԻ ԼԵԶՈՒ MAYRENI LEZU

Համարձակ, սիրալիր *Ardito, con amore*

I

mf

Մայ - րե - նի լե - զու մայ - րե - նի բար - բառ ա - խորժ ըն - տա - նի իմ հն - գու հա - մար
May - re - ni le - zu may - re - ni bar - bař a - khorzh ěn - ta - ni im ho - gu ha - mar

II

mf

Մայ - րե - նի լե - զու մայ - րե - նի բար - բառ ա - խորժ ըն - տա - նի իմ հն - գու հա - մար

mp con dolcezza

ա - ռա - ջին դու խոսք ա - կան - ջիս հա - սած դու սի - րո քաղց - րիկ ա - ռա - ջին հո - դած
a - ra - jin du khosq a - kan - jis ha - sats du si - ro qaghtz - rik a - ra - jin ho - dats

mp

ա - ռա - ջին դու խոսք ա - կան - ջիս հա - սած դու սի - րո քաղց - րիկ ա - ռա - ջին հո - դած

cresc.

ման - կա - կան լեզ - վիս թո - թո - վանք տը - կար հըն - չում ես իմ մեջ դու
man - ka - kan lez - vis tho - tho - vanq tě - kar hěn - chum es im mej du

cresc.

ման - կա - կան լեզ - վիս թո - թո - վանք տը - կար հըն - չում ես իմ մեջ դու

f

միշտ ան - դա - դար: Ոհ ինչ - պես պըղ - տոր էր սըր - տիս
misht an - da - dar. Oh inch - pes pěgh - tor er sr - tis

f

միշտ ան - դա - դար: Ոհ ինչ - պես պըղ - տոր էր սըր - տիս

p

օ - ռը երբ պան - դուխտ է - ի օ - տա - րի տա - նը է - թե
o - rě yerb pan - dukht e - i o - ta - ri ta - ně è - the

p

օ - ռը երբ պան - դուխտ է - ի օ - տա - րի տա - նը է - թե

cresc.

հարկ էր ինձ այլ - ազ - գի լեզ - վով իմ միտ - բը հայտ - նել
hark er indz ayl - az gi lez - nov im mit - qe hayt - nel

cresc.

հարկ էր ինձ այլ - ազ - գի լեզ - վով իմ միտ - բը հայտ - նել

f

տար բա - ռե - րով, որ ձայն ող - ջու - նի բը - նավ իսկ չեն ինձ
tar ba - re - rov, vor dzayn vogh - ju - ni bë - nav isk chen indz

f

տար բա - ռե - րով, որ ձայն ող - ջու - նի բը - նավ իսկ չեն ինձ

mf *f*

Գե - ռե - ցիկ լե - զու հրա - շա - լի լե - զու այդ ինչ - պես քաղ - ցըր հըն - չում ես ինձ դու
Ge - ghe - tzik le - zu hra - sha - li le - zu ayd inch - pes qagh - tzer hén - chum es indz du

mf *f*

Գե - ռե - ցիկ լե - զու հրա - շա - լի լե - զու այդ ինչ - պես քաղ - ցըր հըն - չում ես ինձ դու

p

կար - միր ա - վե - լի քաջ ծա - նո - թա - նալ քո ճոխ գան - ձե - րին հո - գով հա - յա - նալ
kar - mir a - ve - li qaj tsan - no - tha - nal qo tjokh gan - dze - rin ho - gov ha - ya - nal

p

կար - միր ա - վե - լի քաջ ծա - նո - թա - նալ քո ճոխ գան - ձե - րին հո - գով հա - յա - նալ

p

ա - սես թե ա - հա խոր գե - րեզ - մա - նից պա - պերն ու հայ - րեր կան -
a - ses the a - ha khor ge - rez - ma - nitz pa - pern u hay - rer kan -

p *cresc.*

ա - սես թե ա - հա խոր գե - րեզ - մա - նից պա - պերն ու հայ - րեր կան -

Sheet music for voice and piano. The lyrics are in Armenian and English. The vocal part is in soprano range.

Top Staff:

- Line 1: - չում - ին - ինձ: - chum e - in indz.
- Line 2: Հըն-չիր դու հըն - chir ayzhm yev ha -

Second Staff:

con dolcezza, ma marcato

- Line 1: վի - տյան մայ - րե - նի լե - զու բար-բառ սի - րա - կան bardz - ra -
- Line 2: վի - տյան մայ - րե - նի լե - զու բար-բառ սի - րա - կան բարձ-րա -

Third Staff:

cresc.

- Line 1: շիր ա - րի հը - նու - թյան փո - շուց դու հայ իմ լե - զու մո -
- Line 2: շիր ա - րի հը - նու - թյան փո - շուց դու հայ իմ լե - զու մո -

Bottom Staff:

- Line 1: ռաց - ված վա - ղուց որ սիրտ ա - մե - նայն վա - րի քո սի - րով:
- Line 2: ռաց - ված վա - ղուց որ սիրտ ա - մե - նայն վա - րի քո սի - րով:

Մայրենի լեզու, մայրենի բարբառ,
Ախորժ, ընտանի իմ հոգու համար,
Առաջին դու խոսք ականջիս հասած,
Դու սիրո քաղցրիկ առաջին հոդած
Մանկական լեզվիս թոթովանք տըկար,
Հընչում ես իմ մեջ դու միշտ անդադար:

Ոհ, ինչպես պըղտոր էր սըրտիս օրը,
Երբ պանդուխտ էի օտարի տանը,
Եթե հարկ էր ինձ այլազգի լեզվով
Իմ միտքը հայտնել օտար բառերով,
Որ ձայն ողջունի բընավ իսկ չեն ինձ:

Գեղեցիկ լեզու, իրաշալի լեզու,
Այդ ինչպես քաղցըր հնչում ես ինձ դու,
Կամիմ ավելի քաջ ծանոթանալ
Քո ճոխ գանձերին, հոգով հայանալ,
Ասես թե, ահա, խոր գերեզմանից
Պապերն ու հայրեր կանչում էին ինձ:

Հընչիր դու, հընչիր այժմ և հավիտյան,
Մայրենի լեզու, բարբառ սիրական,
Բարձրացիր աղի հընության փոշուց,
Դու հայ իմ լեզու մոռացված վաղուց,
Որ սիրտ ամենայն վառի քո սիրով:

ԱՆԵՐՈ

Կույ, Տե՛ր, Տե՛ր ի՞ս,
 Բույ, Տե՛ր, աւր ի՞ս,
 Չպոկին ուշտը
 Ի՞ս թագտը,
 Տե՛լ, Տե՛ր
 Յե՛լ, Տե՛ր,
 Որսուն խոստը
 Էլ չըդողան
 Ի՞ս ոստը...:

ԿՈՒՅՐՈ

Տե՛ր ի՞ս,
 Ուե՛ր ի՞ս.
 Չպոկին Բազօտի՝
 Կուրսունցին ի՞ս աշբար.
 Լո՛ւյս կուր.
 Յո՛ւյս կուր.
 Անս՝ հայտ՝
 Ի՞ս աշտոնին խաստի:

ԷՍ ԱՌՈՒՆ ՋՈՒՐ Է ԳԱԼԻՍ

Սիրալիք *Affettuoso*

I

mp

Էս ա - ռոն ջուր . է գա - լիս

Es a - ron jur . e ga - lis

II

Էս ա - ռոն ջուր է գա - լիս

Es a - ron jur e ga - lis

mp

մի տե - սեք ով - է գա - լիս,

mi te - seq ov - e ga - lis,

մի տե - սեք ով - է գա - լիս,

mi te - seq ov - e ga - lis,

mf

mp

p

գա - լիս է, հեյ ջան, սեյր ա - նե:

ga - lis e, hey jan, seyr a - ne.

mp

գա - լիս է, գա - լիս է, հեյ ջան, սեյր ա - նե:

ga - lis e, ga - lis e, hey jan, seyr a - ne:

Վարդ եմ քաղել մաղերով,
Վեր եմ դրել շաղերով,
Հեյ ջան, գալիս է սեյր անե:

Արի իմ ազնիվ ընկեր,
Առաջ գամ թեղ տաղերով:
Հեյ ջան, զալիս է սեյր անե:

ԱՂՎԵՍ ԳՆԱՑ ՄՏԱՎ ԶԱՂԱՑ AGHVES GĚNATZ MĚTAV JAGHATZ

Հանդարձ *Moderato*

S.

Աղ - վես գը - նաց մը - տավ ջա - հաց,
Agh - ves gë - natz më - tav ja - ghatz,

թա - թեր վե - րուց
tha - ther ve - rutz

A.

Աղ - վես գը - նաց մը - տավ ջա - հաց,
Agh - ves gë - natz më - tav ja - ghatz,

թա - թեր վե - րուց
tha - ther ve - rutz

S.

մի բոլ խա - հաց: Հա - րայ, ա'ն - վես, պա - րոն
mi bol kha - ghatz. Ha - ray, agh - ves, pa - ron

մի բոլ խա - հաց: Հա - րայ, ա'ն - վես, պա - րոն

A.

աղ - վես, աշ - խարհ - քի մեջ չը - կա քու պէս:
agh - ves ash - kharkh - qi mej chë - ka qu pes:

աղ - վես, աշ - խարհ - քի մեջ չը - կա քու պէս:
agh - ves ash - kharkh - qi mej chë - ka qu pes:

Աղվես գընաց մըտավ ջաղաց,
Թաթեր վերուց մի բոլ խաղաց:
Հարոյ, աղվես, պարո՞ն առվես,
Աշխարհից մեջ չըկա քու պես:

Մի կոտ ու կես կորեկ աղաց,
Էն էլ շալակն առավ գընաց:

Աղվես կերավ գեղի հավեր,
Փարվեզ տըվավ վերի կալեր:

ԱՊԱՐԱՆԵ ՔԱՐՈՏ Ա APARANĒ QAROT A

*Զուսպ, զվարք
Sostenuto, licto*

ԱՆՈԹՔ

Վայր, ուշ կարեն կարմիր ողին,
Տերմակ շուշան՝ սիրո ու հոգին.

Մանուշակ

Անուշակ

Գուրզուրտ

Ու բռնտ:

Տն' կը, առանձին՝ ուղի սունկ,

Յունա անթառամ կյանք հայուստի:

Օրէ օր

Նոր նոր

Յար զարուհի

Զարդարուն:

ԿԱԼԵՐԳ

KALI YERG

*Եռանդուն, ազակ, իմարովիզացիոն
Energico, commodo*

Three staves of musical notation for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The vocal parts are labeled with lyrics: 'man', 'a', and 'ri.'. The piano part consists of sustained notes and rests. The music is in 3/4 time, key signature of B-flat major.

Հանդարտ

Հա - շա - նը դար - ման ա - րա,
Ha - sha - në dar - man a - ra,
Հաս - կե - րը գն - բեն ա - րա,
Has - ke - rë tzo - ren a - ra,

Հա - շա - նը դար - ման ա - րա,
Հաս - կե - րը գն - բեն ա - րա,

դար - ման ա - րա,
dar - man a - ra,
gn - բեն ա - րա,
tzo - ren a - ra.

Ավելի հանդարտ

Պուե - րե, Հոմ, պուե, պուե - րե - հոմ, պուե,
Pře - re, hom, pře, pře - re hom, pře,

Պուե - րե, Հոմ, պուե, պուե - րե - հոմ, պուե,

Հո, հո, ջան, հո, հո, ջան, հո, հո, ջան,

1. պուե - րե, ջան:
pře - re, jan.

պուե - րե, ջան:
pře - re, jan.

պուե - րե, ջան:
pře, ho, jan.

2. պուե - րե, ջան:
pře - re, jan.

պուե - րե, ջան:
pře - re, jan.

պուե - րե, ջան:
pře, ho, jan.

1. Ոտիդ արա, Ծիրան ջան, ման արի:
2. Ցորենը ինձ, Տոկան ջան, ման արի:
3. Դարմանը քեզ, Ծաղիկ ջան, ման արի:

ԱՆՁՐԵՎՆ ԵԿԱՎ ANDZREVN YEKAV

*Աշխոյժ, սիրապիր
Allegretto amabile*

տարբերակ Ա

I
Անձ - րեվն ե - կավ
Andz revn ye - kav

II
Անձ - րեվն ե - կավ
Andz revn ye - kav

III
Անձ - րեվն ե - կավ
Andz revn ye - kav

շա - ղա - լեն,
sha - gha - len,
նւ - ռու տե - րեվ
nu - ru te - rev

դո - ղա - լեն:
do - gha - len.
Վայ լե, լե, լե,
Vay le, le, le, լե, լե, լե,
Վայ լե, լե, լե,
Vay le, le, լե, լե, լե:
Վայ լե, լե, լե:
Vay le, le, լե, լե:

տարբերակ Բ

I
Անձ - րեվն ե - կավ
Andz revn ye - kav

II
Անձ - րեվն ե - կավ
Andz revn ye - kav

III
Անձ - րեվն ե - կավ
Andz revn ye - kav

շա - ղա - լեն,
sha - gha - len,
նւ - ռու տե - րեվ
nu - ru te - rev

դո - ղա - լեն:
do - gha - len.
Վայ լե, լե, լե,
Vay le, le, le, լե, լե, լե,
Վայ լե, լե, լե,
Vay le, le, լե, լե, լե:
Վայ լե, լե, լե:
Vay le, le, լե, լե:

Հըրես եկավ իմ աղբեր,
Ալ ձին տակին խաղալեն:

Խալիչեքը փըռել եմ,
Նախշուն բարձեր դըրել եմ:

ԳՈՒԹԱՆԵ ՀԱՅ ԵՄ ԲԵՐՈՒՄ

GUTHANĒ HATZ EM BERUM

*Աշխարհ, հասարակ
Allegretto semplice*

S. I.

S. II.

A.

ՄԻ ԳԵՂԵՑԻԿ ՊԱՐԶ ԳԻՇԵՐ ԷՐ

*Ծայր զուսպ
Molto sostenuto*

p

I Մի գե - ղե - ցիկ պարզ զի - շեր եր, եր - կին - բո լի
p Mi ge - ghe - tzik parz gi - sher er, yer - kin - bo li

II Մի գե - ղե - ցիկ պարզ զի - շեր եր,
p Mi ge - ghe - tzik parz gi - sher er,

III Մի գե - ղե - ցիկ պարզ զի - շեր եր, եր - կին - բո լի
p Mi ge - ghe - tzik parz gi - sher er, yer - kin - bo li

աստ - ղե - րով, եվ լու - սի - նը մեղմ փայ - լում եր
ast - ghe - rov, yev lu - si - ně meghm bay - lum er

աստ - ղե - րով, եվ լու - սի - նը մեղմ փայ - լում եր
ast - ghe - rov, yev lu - si - ně meghm bay - lum er

աստ - ղե - րով, եվ լու - սի - նը մեղմ փայ - լում եր
ast - ghe - rov, yev lu - si - ně meghm bay - lum er

p

կաթ - նա - նը - ման յուր լոյ - սով, կաթ - նա - նը - ման յուր լոյ - սով:
kath - na - ně - man yur luy - sov, kath - na - ně - man yur luy - sov:

կաթ - նա - նը - ման յուր լոյ - սով,
kath - na - ně - man yur luy - sov:

կաթ - նա - նը - ման յուր լոյ - սով:
kath - na - ně - man yur luy - sov:

* *Քիչ հոգված*
Poco mosso

Նա նայում էր լրոիկ-մընջիկ
 Իբրևս մի կոյս՝ դեպի Վան,
 Նրա աչքին երևում էր
 Մի ցավալի տեսարան:

* *Քիչ ավելի աշխույժ ու հոգված*
Un poco più mosso ed agitato

Նա տեսնում էր անթիվ քյուրդեր,
 Բըռնած սուր, թուր, հըրացան,
 Կոտորում են, կողոպտում են,
 Ավերում են անտեր Վան:

* *Շատ զուսաց*
Molto sostenuto

Եվ կարծես թե մեր երկընքից
 Խոսում էր այդ լուս վըկան, -
 «Վըրա հասիր, հայ ազգասեր,
 Ձեռքից կերթայ Հայաստան»:

* Տրված է առանձին դների կարտարման արագությունը:

ԳՆԱՑԵՔ ՏԵՍԵՔ ՈՎ Է ԿԵՐԵԼ ԱՅԾԸ
GNATZEQ TESEQ OV E KEREL AYTSÉ

Հանդարդ, հանգիստ

Guieto

I
Գնա - ցեք տե - սեք ո՞վ է կե - րել այ - ծը. Գնա - ցին տե - սան
Gna - tzeq te - seq or e ke - rel ay - tsé, Gna - tzin te - san

II
Գնա - ցեք տե - սեք ո՞վ է կե - րել այ - ծը. Գնա - ցին տե - սան
Gna - tzeq te - seq or e ke - rel ay - tsé, Gna - tzin te - san

5
գայլն է կե - րել այ - ծը: Այ - ծըն ու գայ - լը, գայ - լըն ու այ - ծը,
gayln e ke - rel ay - tsé. Ay - tsén u gay - lé, gay - lén u ay - tsé,

գայլն է կե - րել այ - ծը: Այ - ծըն ու գայ - լը, գայ - լըն ու այ - ծը,
gayln e ke - rel ay - tsé. Ay - tsén u gay - lé, gay - lén u ay - tsé,

9
ձեզ բա - րե - կեն - դան, մեզ բա - րի զա - տիկ:
dzez ba - re - ken - dan, mez ba - ri za - tik:

Գնացեք տեսեք հվ էկերել այծը.
Գնացին տեսան գայլն է կերել այծը:

Գայլն ու այծը,
Այծն ու գայլը,
Ձեզ՝ բարեկենդան,
Մեզ՝ բարի զատիկ:

Գնացեք տեսեք հվ է կերել գայլը.
Գնացին տեսան արջն է կերել գայլը:

Արջն ու գայլը,
Գայլն ու այծը,
Ձեզ՝ բարեկենդան,
Մեզ՝ բարի զատիկ:

Գնացեք տեսեք հՎ էկերել արջը.
Գնացին տեսան թուրն է կերել արջը:

Թուրն ու արջը,
Արջն ու գայլը,
Գայլն ու այծը,
Ձեզ՝ բարեկենդան,
Մեզ՝ բարի զատիկ:

Գնացեք տեսեք հՎ է կերել թուրը.
Գնացին տեսան ժանգն է կերել թուրը:

Ժանգն ու թուրը,
Թուրն ու արջը,
Արջն ու գայլը,
Գայլն ու այծը,
Ձեզ՝ բարեկենդան,
Մեզ՝ բարի զատիկ:

Գնացեք տեսեք հՎ է կերել ժանգը.
Գնացին տեսան հողն է կերել ժանգը:

Հողն ու ժանգը,
Ժանգն ու թուրը,
Թուրն ու արջը,
Արջն ու գայլը,
Գայլն ու այծը,
Ձեզ՝ բարեկենդան,
Մեզ՝ բարի զատիկ:
Ձեզ՝ բարեկենդան,
Մեզ՝ բարի զատիկ:

* Ծանոթություն՝ Ա և Բ պակրերը հելքագա լներում խոսքերին համապատասխան փոխաջորդելով կրկնվում և ասդիմանաբար արագացվում են:

ԱՂՎԵՍ ՊԱՐԿԵՑ ճԱՄԲԻ ՏԱԿԻՆ

AGHVES PAR'KETZ TJAMBI TAKIN

*Lրջորեն
Con serioso*

The musical score consists of three staves of music. Staff I (top) and Staff II (middle) are in common time, C major, and have lyrics in Armenian and English. Staff III (bottom) is also in common time, C major, and has lyrics in Armenian and English. The music includes dynamic markings such as *mp*, *cresc.*, *f*, *p*, *pp*, and *come eco*. The vocal parts are accompanied by piano-like chords.

Staff I (Top):

- Line 1: Աղ-վես պառ-կեց ճամ-բի տա-կին, վո՞յ, վո՞յ, վո՞յ,
- Line 2: Agh-ves pař-ketz tjam-bi ta - kin, vuy, vuy, vuy,

Staff II (Middle):

- Line 1: Աղ-վես պառ-կեց ճամ-բի տա-կին, վո՞յ, վո՞յ, վո՞յ,
- Line 2: Agh-ves pař-ketz tjam-bi ta - kin, vuy, vuy, vuy,

Staff III (Bottom):

- Line 1: նե - տով զար - կեմ աչ - քի տա - կին, վո՞յ, վո՞յ, վո՞յ,
- Line 2: ne - tov zar - kem ach - qi ta - kin, vuy, vuy, vuy,
- Line 3: նե - տով զար - կեմ աչ - քի տա - կին, վո՞յ, վո՞յ, վո՞յ,

Line 4:

- Line 1: որ մոտ չը - գա նա մեր ձա - գին: վո՞յ, վո՞յ, վո՞յ:
- Line 2: vor mot chě-ga na mer dza-qin. vuy, vuy, vuy:
- Line 3: որ մոտ չը - գա նա մեր ձա - գին: վո՞յ, վո՞յ, վո՞յ:

Աղվես պառկեց ճամբի տակին,
Վո՞յ, վո՞յ,
Վո՞յ, վո՞յ,

Նետով զարկեմ աչքի տակին,
Վո՞յ, վո՞յ,
Վո՞յ, վո՞յ,

Որ մոտ չըգա նա մեր ձագին, :
Վո՞յ, վո՞յ,
Վո՞յ, վո՞յ:

ՋԱՆ ԳԱՐՆՈՒԿ JAN GARNUK

**Աշխոյժ, սիրազիր
Allegretto amabile**

I

mf

Կա - պեմ
Ka - pem
Դաշ - տը
Dash - tē

վե - զիդ
vē - zid
բո - լոր
bo - lor

զընգ - զան
zēng - zan
կա - նաչ
ka - nach

գակ.
gak.
խոտ.
khot;

հե՛,
de,
he,

II

mf

Կա - պեմ
Դաշ - տը

վե - զիդ
բո - լոր

զընգ - զան
կա - նաչ

գակ.
խոտ.

հե՛,
he,

f

p

զըն - զը, զըն - զը,
zēn - gē, zēn - gē,
դե, հե,
de, he,

ջան,
jan,

օ - րը
O - rē
Ա - րի
A - ri

տաք է,
taq e,
տա - նեմ
ta - nem

ա - րե - գակ.
a - re - gak,
թեզ ա - րոտ,
qez a - rot,

զըն - զը, զըն - զը,
դե՛, հե՛,
ջան,
օ - րը
Ա - րի

տաք է,
տա - նեմ
թեզ ա - րոտ,

Fine *p*

դե՛, հե՛,
զըն - զը զըն - զը
դե, he,
zēn - gē zēn - gē
jan, gar - նուկ:
de, he, zēn - gē zēn - gē jan, gar - nuk:

Զուր կու - գա վե -
Zur ku - ga ve -
mf

mf

րին սա - րին,
rin sa - ren,
սարն օ - լո
sarn o - lo

րե - լեն,
re - len,
կը - թափ -
kē - thaþ -
p

րին սա - րին,
սարն օ - լո
րին սա - րին,
սարն օ - լո

կը - թափ -
kē - thaþ -

D.C. al Fine

վի մար - մար քա - րին,
vi mar - mar qa - ren,
կաթ - կաթ
kath - kath

ծո ռե - լեն:
tso - re - len:

վի մար - մար քա - րին,
կաթ - կաթ
ծո ռե - լեն:
tso - re - len:

senza ripetizione

ՍԱՐ-ՍԱՐ
SAR-SAR

Largo, dolce

Sar, sar, yes sa - re - ri tsa - ghikn em

Sar, sar, yes sa - re - ri tsa - ghikn em

Sar, sar, yes sa - re - ri tsa - ghikn em

mf

jan, jan, yes Le - vo - ni quy - rikn em:
jan, jan, yes Le - vo - ni quy - rikn em:
jan, jan, yes Le - vo - ni quy - rikn em:

Սար, սար,
Բաղի դոնից դուրս ելա,
Զան, ջան,
Արևի պես լուս ելա:

Սար, սար,
Էն սարին սար չեմ ասի,
Զան, ջան,
Վատ մարդուն ջան չե՞մ ասի:

Սար, սար,
Ես սարերի ծաղիկն եմ,
Զան, ջան,
Ես Լուսնի քույրիկն եմ:

ՄԱՅՐ ԱՐԱՔՍԻ ԱՓԵՐՈՎ MAYR ARAQSI APEROV

*Դանդաղ, ծորուն
Largo*

I

Մայր Ա - րազ - սի ա - փե - ռով
Mayr A - raq - si a - pe - rov քայ - լա մո -
qay - la - mo -

II

Մայր Ա - րազ - սի ա - փե - ռով
Mayr A - raq - si a - pe - rov քայ - լա մո -

III

Մայր Ա - րազ - սի ա - փե - ռով
Mayr A - raq - si a - pe - rov քայ - լա մո -
qay - la - mo -

լոր գը - նում եմ,
lor ge - num em,
հին հին դա -
hin hin da -

լոր գը - նում եմ,
lor ge - num em,
հին հին դա -
hin hin da -

լոր գը - նում եմ,
lor ge - num em,
հին հին դա -
hin hin da -

բուրգ հի - շա - տակ
rutz hi - sha - tak
ալ - յաց
al - yatz
մե - ջն պըտ - րում եմ:
me - ché pët - rum em.

բուրգ հի - շա - տակ
rutz hi - sha - tak
ալ - յաց
al - yatz
մե - ջն պըտ - րում եմ:
me - ché pët - rum em.

բուրգ հի - շա - տակ
rutz hi - sha - tak
ալ - յաց
al - yatz
մե - ջն պըտ - րում եմ:
me - ché pët - rum em.

Poco più mosso
mp

Բայց նո - քա միշտ հեղ - հե - ղուկ,
Baytz no - qa misht hegh - he - ghuk,

պըղ - տոր ջո -
pēgh - tor jō -

Բայց նո - քա միշտ հեղ - հե - ղուկ,
Baytz no - qa misht hegh - he - ghuk,

պըղ - տոր ջո -
pēgh - tor jō -

poco largamento

բով ե - զեր - քին
rov e - zer - qin

դա - րիվ - դա - րիվ խը - փե -
da - riv - da - riv khē - pe -

բով ե - զեր - քին
rov e - zer - qin

դա - րիվ - դա - րիվ խը - փե -
da - riv - da - riv khē - pe -

բով ե - զեր - քին
rov e - zer - qin

դա - րիվ - դա - րիվ խը - փե -
da - riv - da - riv khē - pe -

լով
lov

փախ - չում
pakh - chum

է - ին լա - լա - գին:
e - in la - la - gin:

լով
lov

փախ - չում
pakh - chum

է - ին լա - լա - գին:
e - in la - la - gin:

լով
lov

փախ - չում
pakh - chum

է - ին լա - լա - գին:
e - in la - la - gin:

ԵՍՈՐ ՈՒՐԲԱԹ Է ESOR URBATH E

*Աշխոյժ
Allegretto*

semplice e giocoso

I

Էս օր ուրբաթ է, պաս է,
մա - լուլ մի մը - նա,
դե, հե, զեն - գը զեն - գը,

II

Էս օր ուրբաթ է պաս է,
Սըր - տիկ մա - լուլ մի մը - նա,
դե, հե,

դե, հե, ջան, սըր - տիկ ար - ծա - թե թաս է.
աշ - խարհ աշ - խարհ մար - դու չի մը - նա.
զեն - գը զեն - գը, դե, հե, ջան, սըր - տիկ ար - ծա - թե թաս -
աշ - խարհ աշ - խարհ մար - դու չի մը - նա.

Դե, հե, զեն - գը զեն - գը, դե, հե, ջան: Սըր - տիկ ջան:
է. նա: դե, հե, զեն - գը զեն - գը, դե, հե, ջան: Սըր - տիկ ջան:
նա:

Էս օր ուրբաթ է, պաս է,
Դե, հե, զեն - գը զեն - գը,
դե, հե, ջան:

Սըրտիկ արծաթե թաս է:
Դե, հե, զեն - գը զեն - գը,
դե, հե, ջան:
Սըրտիկ, մամուլ մի մընա,
Դե, հե, զեն - գը զեն - գը,
դե, հե, ջան:

Աշխարհ մարդու չի մընա:
Դե, հե, զեն - գը զեն - գը,
դե, հե, ջան:

Աշունն եկավ ցողալեն,
Շառի թըփեր դողալեն.
Սըրտիկ, մալու մի մընա,
Աշխարհ մարդու չի մընա:

Կոռունկ կանչեց սարերուն,
Ղարիբ տըղեն երերուն.
Սըրտիկ, մալու մի մընա,
Աշխարհ մարդու չի մընա:

Ելել եմ ու ճար չունիմ,
Մեռնելու իընար չունիմ.
Սըրտիկ, մալու մի մընա
Աշխարհ մարդու չի մընա:

ԱԼԱԳՅԱԶԱՐ
ALAGYAZ

Լուսավոր, ջինջ *Clara voce*

ԽՆԿԻ ԾԱՐ KHNKI TSAŘ

*Նրբագեղ
Grazioso*

I

Մեր դը - ռա - նը
Mer dě - řa - ně խըն - կի ծառ,
khěn - ki tsar, Գյու - լում ջան,
Gyu - lum jan,

II

Մեր դը - ռա - նը խըն - կի ծառ,
khěn - ki tsar, Գյու - լում ջան,
Gyu - lum jan,

III

Մեր դը - ռա - նը խըն - կի ծառ,
khěn - ki tsar, Գյու - լում ջան,
Gyu - lum jan,

4

ձեր դը - ռա - նը խըն - կի ծառ,
dzer dě - řa - ně khěn - ki tsar, Գյու - լում ջան:
Gyu - lum jan.

ձեր դը - ռա - նը խըն - կի ծառ,
dzer dě - řa - ně khěn - ki tsar, Գյու - լում ջան:
Gyu - lum jan.

ձեր դը - ռա - նը խըն - կի ծառ,
dzer dě - řa - ně khěn - ki tsar, Գյու - լում ջան:
Gyu - lum jan.

Մեր դըռանը խընկի ծառ,
Գյուլում ջան,
Ձեր դըռանը խընկի ծառ.
Գյուլում ջան,
Խընկենին ա բերել թար,
Գյուլում ջան
Իմ խորոտիկ, պըզտիկ յար:
Գյուլում ջան:

Մեր դըռանը խընկի ծառ,
Նախշոն բըլբուկ վըրեն թառ.
Երթար ու գար, շորոր տար,
Սիրուն յարին օրոր տար:

Մեր դըռանը խընկի ծառ,
Մարջան բըլբուկ վըրեն թառ.
Գընար ու գար շովին տար,
Անուշ յարին թևին տար:

Մեր դըռանը խընկի ծառ.
Ոսկի բըլբուկ վըրեն թառ.
Կարմիր խընձոր աներ տար,
Ալվան ծաղիկ տանել տար:

ԵՂՆԻԿ
YEGHNIK

*Աշխայժ, սիրալից
Allegro amabile*

- Սառն աղ - բյու - րի ջուրն եմ խը - մել;
- Sařn agh - byu - ri jurn em khě - mel.

- Եղնիկ, դու ո՞ր սարն ես արծել:
- Ասիս-Մասիս սարն եմ արծել:
- Եղնիկ ո՞ր ջուրն ես խըմել:
- Սառն աղբյուրի ջուրն եմ խըմել:

- Եղնիկ, դու ո՞ր սարն ես քընել:
- Հայոց Անի սարն եմ քընել:
- Եղնիկ, դու ո՞ր ծառն ես քերվել:
- Ծառ խընկենի ծառն ես քերվել:

ՍՈՆԱ ՅԱՐ SONA YAR

Քայլերգի տեսապով
Tempo di marcia

Fine

I

Un' - նայար.
So - na yar,

Un' - նայար.
So - na yar,

Un' - նասիրուն.
So - na si - run

Un' - նայար:
So - na yar.

II

Un' - նայար.

Un' - նայար.

Un' - նայար.

Un' - նայար:

III

Un' - նա Սո - նա.

Un' - նայար.

Un' - նասիրուն.
So - na si - run

Un' - նայար:
So - na yar.

scherzando
f

Solo
 ♭

Վար - դա - վա - ող գա - լիս ա.
 Var - da - va - ſe ga - lis a.
 Այ գյուլ - լում կան - չող աղ - ջիկ,
 Ay gyu - lum kan - chogh agh - jik,

Tutti
mf

Յն' - նա յա՛ր.
 So - na yar,

Յն' - նա յա՛ր:
 So - na yar.

mf

Յն' - նա յա՛ր
 So - na yar

mf

Յն' - նա յա՛ր
 So - na yar

mp

ՍՈՒՐԲ ԵՍ, ՏԵՐ

Խոսեղով (ազար չափով)
Lamentoso (tempo rubato)

S. Սուրբ ես, Տէր, զօ - րու - թեանց,
Surb es Ter, zo - ru - thyantz, որ բնակ - եալդ ես ի յեր - կինս
A. I Սուրբ ես, Տէր, զօ - րու - թեանց,
Surb es Ter, zo - ru - thyantz, որ բնակ - եալդ ես ի յեր - կինս
A. II Սուրբ ես, Տէր, զօ - րու - թեանց,
Surb es Ter, zo - ru - thyantz, որ բնակ - եալդ ես ի յեր - կինս

Եւ բա - րե - բա - նիս ի սըր - բոնց Բոնց:
yev ba - re - ba - nis i sér - botz Qotz.
Եւ բա - րե - բա - նիս ի սըր - բոնց Բոնց:
yev. ba - re - ba - nis i sér - botz Qotz.

(Եշմիածնի եղանակ)

Սուրբ ես, Տէր, զօ - րու - թեանց, որ բնակ³ - եալդ ես ի յեր - կինս
Սուրբ ես, Տէր, զօ - րու - թեանց, որ բնակ - եալդ ես ի յեր - կինս
Սուրբ ես, Տէր, զօ - րու - թեանց, որ բնակ - եալդ ես ի յեր - կինս

Եւ բա - րե - բա - նիս ի սըր - բոնց Բոնց:
yev ba - re - ba - nis i sér - botz Qotz.
Եւ բա - րե - բա - նիս ի սըր - բոնց Բոնց:
yev. ba - re - ba - nis i sér - botz Qotz.

ՀԱՅԵՐԵՆԻ ՏԱՐԱՊՐՉՈՒԹՅՈՒՆԸ
ARMENIAN TRANSLITERATION

Ա ա — a	Ի ի — i	Յ յ — y	Տ տ — t
Բ բ — b	Լ լ — l	Ն ն — n	Բ բ — r
Գ գ — g	Խ խ — kh	Շ շ — sh	Ց ց — tz
Դ դ — d	Ծ ծ — ts	Ո ո — vo	ՈՒ ու — u
Ե ե / է	Կ կ — k	Չ չ — ch	Փ փ — þ
Զ զ — z	Հ հ — h	Պ պ — p	Ջ ջ — q
Է է — e	Ձ ձ — dz	Ջ ջ — j	ԵՎ /և/ — yev
Ը ը — ɛ	Ղ ղ — gh	Ռ ռ — ɾ	Օ օ — o
Թ թ — th	Շ Շ — tj	Ս ս — s	Ֆ ֆ — f
Ճ ճ — zh	Մ մ — m	Վ վ — v	

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

ՀԱՅՐ ՄԵՐ	—	7	—	7	—	<i>HAYR MER</i>
ՈՎ ՄԵԾԱՔԱՆՉ ԴՈՒ ԼԵԶՈՒ	—	8	—	8	—	<i>OV METSASQANCH DU LEZU</i>
ԵՍ ԼԱԵՑԻ ՄԻ ԱՆՈՒՇ ԶԱՅՆ	—	10	—	10	—	<i>YES LËSETZI MI ANUSH DZAYN</i>
ԱԽ, ՄԱՐԱԼԶԱՆ	—	11	—	11	—	<i>AKH, MARAL JAN</i>
ԱՆՁԻՆՔ ՆՈՒԻՐԵԱԼ	—	12	—	12	—	<i>ANDZINQ NVIRYAL</i>
ԼՈՒՏՆԱԿՆ ԱՆՈՒՇ	—	14	—	14	—	<i>LUSNAKN ANUSH</i>
ԱՀԱ ԾԱԳԵՑ ԿԱՐՄԻՐ ԱՐԵՎ	—	16	—	16	—	<i>AHA TSAGETZ KARMIR AREV</i>
ԽՈՒՄԱՐ	—	17	—	17	—	<i>KHUMAR</i>
ՄԱՅՐԵՆԻ ԼԵԶՈՒ	—	18	—	18	—	<i>MAYRENI LEZU</i>
ԷՍ ԱՌՈՒՆ ԶՈՒՐ Է ԳԱԼԻՍ	—	22	—	22	—	<i>ES AŘUN JUR E GALIS</i>
ԱՂՎԵՍ ԳՆԱՅ ՄՏԱՎ ԶԱՂԱՅ	—	23	—	23	—	<i>AGHVES GËNATZ MËTAV JAGHATZ</i>
ԱՓԱՐՄԱՆ ՔԱՐՈՏԱ	—	24	—	24	—	<i>APARANË QAROT A</i>
ԿԱԼԵՐԳ	—	26	—	26	—	<i>KALI YERG</i>
ԱՆՁՐԵՎՆ ԵԿԱՎ	—	28	—	28	—	<i>ANDZREVN YEKAV</i>
ԳՈՒԹ-ԱՆՃ ՀԱՅ ԵՄ ԲԵՐՈՒՄ	—	29	—	29	—	<i>MI GEGHETZIK PARZ GISHER ER</i>
ՄԻ ԳԵՂԵՑԻԿ ՊԱՐԶ ԳԻՇԵՐ ԵՐ	—	30	—	30	—	<i>GUTHANEH HATZ EM BERUM</i>
ԳՆԱՑԵՔ ՏԵՍԵՔ ՈՎ Է ԿԵՐԵԼ ԱՅԾԵ	—	32	—	32	—	<i>GNATZEQ TESEQ OV E KEREL AYTSË</i>
ԱՂՎԵՍ ՊԱՐԿԵՑ ՃԱՄՐԻ ՏԱԿԻՆ	—	34	—	34	—	<i>AGHVES PARĶETZ TJAMBI TAKIN</i>
ԶԱՆ, ԳԱՌ-ՆՈՒԿ	—	35	—	35	—	<i>JAN, GARNUK</i>
ՍԱՐ-ՍԱՐ	—	36	—	36	—	<i>SAR-SAR</i>
ՄԱՅՐ ԱՐԱԿՍԻ ԱՓԵՐՈՎ	—	37	—	37	—	<i>MAYR ARAQSI APEROV</i>
ԷՍՈՐ ՈՒՐԲԱԹ-Է	—	39	—	39	—	<i>ESOR URBATH E</i>
ԱԼԱԳՅԱԶԱԶ	—	40	—	40	—	<i>ALAGYAZ</i>
ԽԵՆԿԻ ԾԱՐ	—	41	—	41	—	<i>KHËNKI TSAŘ</i>
ԵՂՆԻԿ	—	42	—	42	—	<i>YEGHNIK</i>
ՍՈՆԱ ՅԱՐ	—	44	—	44	—	<i>SONA YAR</i>
ՍՈՒՐԲ ԵՍ, ՏԵՐ	—	45	—	45	—	<i>SURB ES, TER</i>

ԿՈՄԻՏԱՍ

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԳԵՐ

Կազմող և խմբագիր՝ Արտաշես Բաբուրյան

KOMITAS

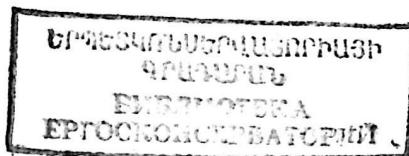
CHILDREN'S CHORAL WORKS

Compiled and edited by Artashes Baburyan

Նախատպագրական աշխատանքներ՝
«Ամրոց գրուալ» ՍՊԸ
Երևան, Կասյան 3/26

Զայնանիշերի շարվածք՝
Ա. Բաբուրյան
Շապիկ՝
Ա. Ուռուտյան

Չափսը՝ 60x84 1/8 , տառատեսակ՝ GHEA Gohar, Times Unicode,
թուղթ՝ օֆսեթ, տպագրություն՝ օֆսեթ, 6,0 պայմ. տպագր. մամ.:
Տպաքանակ՝ 300 օրինակ:



Տպագրված է «Տիգրան Մեծ» հրատարակչության տպարանում
Երևան, Արշակունյաց 2